

## Luật Liên bang (Title IX) Thủ tục Khiếu nại Quấy rối Tình dục\*\*

### Định nghĩa Bổ sung

“Thông tin thực tế” có nghĩa là thông báo về quấy rối tình dục hoặc cáo buộc quấy rối tình dục gửi tới Điều phối viên Title IX của học khu hoặc bất kỳ viên chức nào của học khu có thẩm quyền thực hiện các biện pháp khắc phục thay mặt cho học khu hoặc gửi tới bất kỳ nhân viên nào của trường tiểu học hoặc trung học.<sup>1</sup>

“Người khiếu nại” có nghĩa là một cá nhân được cho là nạn nhân của hành vi có thể cấu thành quấy rối tình dục.

“Khiếu nại chính thức” có nghĩa là tài liệu do người khiếu nại nộp hoặc do Điều phối viên Title IX ký cáo buộc quấy rối tình dục đối với người bị khiếu nại<sup>2</sup> và yêu cầu học khu điều tra cáo buộc quấy rối tình dục.<sup>3</sup>

“Các biện pháp hỗ trợ” có nghĩa là các dịch vụ cá nhân hóa không mang tính kỷ luật, không trừng phạt được cung cấp khi thích hợp, có sẵn một cách hợp lý và không tính phí hoặc lệ phí cho người khiếu nại hoặc người bị khiếu nại trước hoặc sau khi nộp đơn khiếu nại chính thức hoặc khi chưa có đơn khiếu nại chính thức nào được nộp. Các biện pháp đó được thiết kế để khôi phục hoặc duy trì khả năng tiếp cận bình đẳng với chương trình hoặc hoạt động giáo dục của bên tiếp nhận mà không tạo gánh nặng bất hợp lý cho bên kia, bao gồm các biện pháp được thiết kế để bảo vệ sự an toàn của tất cả các bên hoặc môi trường giáo dục của học khu hoặc ngăn chặn hành vi quấy rối tình dục.<sup>4</sup> Học khu phải giữ bí mật bất kỳ biện pháp hỗ trợ nào được cung cấp cho người khiếu nại hoặc người bị khiếu nại, trong chừng mực mà việc duy trì tính bảo mật đó sẽ không làm giảm khả năng cung cấp các biện pháp hỗ trợ của bên tiếp nhận.

### Thủ tục Khiếu nại Chính thức

Khi nhận được đơn khiếu nại chính thức, học khu sẽ cung cấp cho các bên<sup>5</sup> thông báo bằng văn bản về những điều sau:

1. Thông báo về quy trình khiếu nại của học khu, bao gồm bất kỳ quy trình giải quyết không chính thức nào.

---

<sup>1</sup> Tiêu chuẩn này không được áp dụng khi viên chức duy nhất có thông tin là người bị cáo buộc.

<sup>2</sup> “Người bị cáo buộc” có nghĩa là một cá nhân đã được báo cáo là thủ phạm của hành vi có thể cấu thành quấy rối tình dục.

<sup>3</sup> Người khiếu nại phải tham gia hoặc cố gắng tham gia vào chương trình giáo dục hoặc hoạt động của học khu mà đơn khiếu nại chính thức được nộp.

<sup>4</sup> Các biện pháp hỗ trợ có thể bao gồm tư vấn, gia hạn thời hạn hoặc các điều chỉnh khác liên quan đến khóa học, sửa đổi lịch làm việc hoặc lịch học, dịch vụ hộ tống trong khuôn viên trường, hạn chế lẫn nhau trong việc tiếp xúc giữa các bên, thay đổi địa điểm làm việc hoặc nhà ở, nghỉ học, tăng cường an ninh và giám sát các khu vực nhất định của khuôn viên trường, và các biện pháp tương tự khác.

<sup>5</sup> Các bên bao gồm người khiếu nại và người bị khiếu nại, nếu biết.

2. Thông báo về các cáo buộc quấy rối tình dục có khả năng cấu thành quấy rối tình dục, bao gồm đầy đủ thông tin chi tiết<sup>6</sup> được biết vào thời điểm đó và có đủ thời gian để chuẩn bị phản hồi trước bất kỳ cuộc phỏng vấn ban đầu nào.
3. Rằng người bị khiếu nại được cho là không chịu trách nhiệm về hành vi bị cáo buộc và quyết định về trách nhiệm được đưa ra khi kết thúc quá trình khiếu nại.
4. Rằng các bên có thể có một cố vấn do họ lựa chọn, có thể là luật sư nhưng không bắt buộc.
5. Các bên có thể kiểm tra và xem xét bằng chứng.
6. Tham chiếu đến bất kỳ điều khoản nào trong quy tắc ứng xử của học khu nghiêm cấm việc cố ý đưa ra tuyên bố sai hoặc cố ý gửi thông tin sai lệch trong quá trình khiếu nại.

Điều phối viên Title IX sẽ liên hệ với người khiếu nại và người bị khiếu nại để thảo luận về các biện pháp hỗ trợ. Nếu cần thiết, Điều phối viên Title IX sẽ sắp xếp việc phân tích rủi ro và an toàn được cá nhân hóa. Nếu cần thiết, một học sinh hoặc nhân viên không phải là học sinh có thể bị đình chỉ hoặc cho nghỉ phép.

### **Điều tra**

Điều phối viên Title IX sẽ điều phối cuộc điều tra của học khu. Cuộc điều tra phải:

1. Bao gồm đánh giá khách quan tất cả các bằng chứng có liên quan, bao gồm cả bằng chứng buộc tội và bào chữa.
2. Đảm bảo rằng nghĩa vụ chứng minh và trách nhiệm thu thập bằng chứng đủ để đạt được quyết định về trách nhiệm thuộc về học khu chứ không phải các bên.<sup>7</sup>
3. Tạo cơ hội bình đẳng cho các bên trình bày nhân chứng và các bằng chứng buộc tội và bào chữa khác.
4. Không hạn chế khả năng của một trong hai bên thảo luận về các cáo buộc đang được điều tra hoặc thu thập và trình bày bằng chứng liên quan.
5. Cung cấp cho các bên cơ hội như nhau để những người khác có mặt trong bất kỳ thủ tục khiếu kiện nào, bao gồm cơ hội để cố vấn họ lựa chọn được tham gia vào bất kỳ cuộc họp hoặc thủ tục liên quan nào.<sup>8</sup> Học khu có thể thiết lập các hạn chế về mức độ mà cố vấn có thể tham gia vào quá trình tố tụng, miễn là các hạn chế đó được áp dụng như nhau cho cả hai bên.
6. Cung cấp cho một bên được mời hoặc yêu cầu tham gia, thông báo bằng văn bản về ngày, giờ, địa điểm, những người tham gia và mục đích của tất cả các phiên điều trần, phỏng vấn điều tra hoặc các cuộc họp khác, với đủ thời gian để các bên chuẩn bị tham gia.

<sup>6</sup> Chi tiết đầy đủ bao gồm danh tính của các bên liên quan đến vụ việc, nếu biết, hành vi bị cáo buộc cấu thành quấy rối tình dục, và ngày và địa điểm của vụ việc bị cáo buộc, nếu biết.

<sup>7</sup> Học khu không thể truy cập, xem xét, tiết lộ hoặc sử dụng hồ sơ của một bên được thiết lập bởi bác sĩ, bác sĩ tâm thần, nhà tâm lý học, hoặc các chuyên gia được công nhận khác hoặc trợ lý chuyên gia hành động với tư cách chuyên gia đó, và được duy trì liên quan đến việc cung cấp biện pháp điều trị cho bên đó, trừ khi học khu nhận được sự đồng ý tự nguyện bằng văn bản của bên đó (hoặc phụ huynh của học sinh đủ điều kiện) để làm như vậy.

<sup>8</sup> Ngoài một cố vấn, người khiếu nại và người bị khiếu nại cũng có thể được hưởng sự đồng hành khác theo quy định của pháp luật hoặc khi cần thiết để tiến hành các thủ tục khiếu nại, bao gồm nhưng không chỉ gồm người phiên dịch, dịch vụ cho học sinh khuyết tật và phụ huynh của học sinh vị thành niên.

7. Cung cấp cho cả hai bên cơ hội bình đẳng để kiểm tra và xem xét bất kỳ bằng chứng nào thu được như một phần của cuộc điều tra mà có liên quan trực tiếp đến các cáo buộc được nêu ra trong một đơn khiếu nại chính thức.<sup>9</sup> Trước khi hoàn thành báo cáo điều tra, học khu phải gửi cho mỗi bên và cố vấn của các bên, nếu có, bằng chứng cần được kiểm tra và xem xét, dưới dạng điện tử hoặc bản sao trên giấy, và các bên phải có ít nhất 10 ngày để gửi văn bản trả lời, mà điều tra viên sẽ xem xét trước khi hoàn thành báo cáo điều tra;
8. Tạo một báo cáo điều tra tóm tắt một cách công bằng bằng chứng liên quan và được gửi cho mỗi bên và cố vấn của bên đó ở định dạng điện tử hoặc bản sao trên giấy ít nhất 10 ngày trước bất kỳ phiên điều trần nào (nếu được yêu cầu hoặc cung cấp) hoặc thời điểm xác định trách nhiệm khác. Mỗi bên và cố vấn sẽ được phép xem xét và đưa ra phản hồi bằng văn bản.

Sau khi học khu đã gửi báo cáo điều tra cho các bên và trước khi đi đến quyết định về trách nhiệm, (những) người ra quyết định phải tạo cơ hội cho mỗi bên gửi các câu hỏi bằng văn bản, có liên quan<sup>10</sup> mà một bên muốn hỏi bất kỳ bên nào hoặc nhân chứng, đưa ra các câu trả lời cho các bên, và cho phép các câu hỏi bổ sung tiếp theo, có giới hạn từ mỗi bên. (Những) người ra quyết định phải giải thích cho bên đề xuất các câu hỏi về mọi quyết định loại trừ câu hỏi vì không liên quan.

Việc xác định mức độ tin nhiệm không dựa trên tư cách của người đó với tư cách là người khiếu nại, người bị khiếu nại hoặc nhân chứng.

Những người được chỉ định làm Điều phối viên Title IX, điều tra viên, người ra quyết định hoặc bất kỳ người nào được học khu chỉ định để hỗ trợ quá trình giải quyết không chính thức không thể có xung đột lợi ích hoặc thiên vị đối với hoặc chống lại những người khiếu nại hoặc bị khiếu nại nói chung hoặc một người khiếu nại hoặc bị khiếu nại cá nhân.

Nếu trong quá trình điều tra, học khu quyết định điều tra các cáo buộc về người khiếu nại hoặc bị khiếu nại không có trong thông báo đã cung cấp trước đó, học khu phải đưa ra thông báo về các cáo buộc bổ sung cho các bên đã biết danh tính.

Tại bất kỳ thời điểm nào trong quá trình này, học khu hoặc bất kỳ ai tham gia thay mặt cho học khu sẽ không yêu cầu, cho phép, dựa vào hoặc sử dụng các câu hỏi hoặc bằng chứng cấu thành hoặc tìm cách tiết lộ thông tin được bảo vệ theo một đặc quyền được pháp luật công nhận, trừ khi người nắm giữ đặc quyền đó đã từ bỏ đặc quyền.

### **Xác định Trách nhiệm**

Người bị khiếu nại phải được coi là không chịu trách nhiệm về hành vi bị cáo buộc cho đến khi có quyết định về trách nhiệm khi kết thúc quá trình khiếu nại.

---

<sup>9</sup> Điều này bao gồm bằng chứng mà học khu không có ý định dựa vào đó để đưa ra quyết định về trách nhiệm và bằng chứng buộc tội hoặc bào chữa cho dù được thu thập từ một bên hay nguồn khác, để mỗi bên có thể phản hồi có ý nghĩa về bằng chứng trước khi điều tra. Học khu phải cung cấp tất cả các bằng chứng đó dưới sự kiểm tra và xem xét của các bên tại bất kỳ phiên điều trần nào để mỗi bên có cơ hội bình đẳng tham khảo các bằng chứng đó trong phiên điều trần, bao gồm cả mục đích thẩm vấn chéo.

<sup>10</sup> Các câu hỏi và bằng chứng về xu hướng tình dục hoặc hành vi tình dục trước đây của người khiếu nại là không liên quan, trừ khi những câu hỏi và bằng chứng đó về hành vi tình dục trước đây của người khiếu nại được đưa ra để chứng minh rằng ai đó không phải là người bị khiếu nại đã thực hiện hành vi mà người khiếu nại cáo buộc hoặc nêu câu hỏi và bằng chứng liên quan đến các sự cố cụ thể của hành vi tình dục trước đó của người khiếu nại đối với người bị khiếu nại và được cung cấp để chứng minh sự đồng ý.

Tiêu chuẩn được sử dụng cho các khiếu nại chính thức trong việc xác định xem có vi phạm xảy ra hay không là tiêu chuẩn bằng chứng có<sup>11</sup> ưu thế hơn.

Người quyết định câu hỏi về trách nhiệm, “người ra quyết định,” phải là một người nào đó không phải là Điều phối viên Title IX hoặc (các) điều tra viên. Người ra quyết định phải đưa ra quyết định bằng văn bản, trong đó phải có:

1. Xác định các cáo buộc có khả năng cấu thành quấy rối tình dục;
2. Mô tả các bước theo thủ tục được thực hiện từ khi nhận được đơn khiếu nại chính thức cho đến khi đưa ra quyết định, bao gồm bất kỳ thông báo nào cho các bên, phỏng vấn các bên và nhân chứng, thăm địa điểm, các phương pháp được sử dụng để thu thập bằng chứng và các phiên điều trần được tổ chức;
3. Các phát hiện thực tế hỗ trợ cho việc xác định;
4. Các kết luận liên quan đến việc áp dụng quy tắc ứng xử của học khu vào thực tế;
5. Tuyên bố và cơ sở lý do, kết quả đối với mỗi cáo buộc, bao gồm:
  - a. Xác định trách nhiệm liên quan;
  - b. Bất kỳ biện pháp kỷ luật nào mà học khu áp dụng với người bị khiếu nại; và
  - c. Liệu các biện pháp được thiết kế để khôi phục hoặc duy trì khả năng tiếp cận bình đẳng với chương trình hoặc hoạt động giáo dục của học khu có được học khu cung cấp cho người khiếu nại hay không; và
6. Các thủ tục của học khu và các căn cứ được cho phép để người khiếu nại và người bị khiếu nại kháng cáo.

Học khu phải đồng thời cung cấp quyết định bằng văn bản cho các bên.

Quyết định liên quan đến trách nhiệm sẽ trở thành quyết định cuối cùng vào ngày mà bên tiếp nhận cung cấp cho các bên văn bản xác định kết quả kháng cáo, nếu đơn kháng cáo được nộp hoặc nếu đơn kháng cáo không được nộp, thì là ngày mà đơn kháng cáo sẽ không còn được coi là kịp thời nữa.

### **Biện pháp khắc phục**

Điều phối viên Title IX chịu trách nhiệm thực hiện hiệu quả mọi biện pháp khắc phục.

Các biện pháp trừng phạt kỷ luật<sup>12</sup> có thể bao gồm:

1. Kỷ luật lên đến và bao gồm đình chỉ và đuổi học;
2. Loại khỏi các hoạt động, ủy ban, hoạt động ngoại khóa, chức vụ, v.v. khác nhau;
3. Không đủ tiêu chuẩn cho các giải thưởng và danh hiệu;
4. Kỷ luật lên đến và bao gồm cả việc chấm dứt thỏa thuận, hợp đồng, sổ tay v.v. theo luật.<sup>13</sup>

---

<sup>11</sup> Tiêu chuẩn bằng chứng có ưu thế hơn được hiểu có nghĩa là kết luận rằng một sự việc có nhiều khả năng là không đúng. Bộ Giáo dục Hoa Kỳ, bình luận về Quy định Title IX, p. 1268, FN 1409.

<sup>12</sup> Các học khu nên xem xét bất kỳ quy trình và yêu cầu kỷ luật nào khác trước khi áp dụng bất kỳ hình thức kỷ luật nào và nên liên hệ với cố vấn pháp lý nếu có thắc mắc.

<sup>13</sup> Điều quan trọng là phải giữ các biện pháp hỗ trợ tách biệt với các biện pháp trừng phạt kỷ luật. Các biện pháp hỗ trợ phải “không kỷ luật” và “không trừng phạt”.

## **Bác bỏ Đơn khiếu nại Chính thức**

Học khu phải bác bỏ đơn khiếu nại chính thức liên quan đến quấy rối tình dục theo Title IX nếu hành vi bị cáo buộc:

1. Sẽ không cấu thành quấy rối tình dục, ngay cả khi đã được chứng minh;
2. Không xảy ra trong chương trình hoặc hoạt động giáo dục của học khu<sup>14</sup>; hoặc
3. Không xảy ra với một người ở Hoa Kỳ.

Học khu có thể bác bỏ khiếu nại chính thức liên quan đến quấy rối tình dục theo Title IX bất kỳ lúc nào trong quá trình điều tra hoặc điều trần, nếu trong trường hợp:

1. Người khiếu nại thông báo cho Điều phối viên Title IX bằng văn bản rằng người khiếu nại muốn rút lại đơn khiếu nại chính thức hoặc bất kỳ cáo buộc nào trong đó;
2. Người bị khiếu nại không còn ghi danh hoặc làm việc cho học khu; hoặc
3. Các tình huống cụ thể ngăn cản bên tiếp nhận thu thập bằng chứng đủ để đi đến quyết định về khiếu nại chính thức hoặc cáo buộc trong đó.

Sau khi bác bỏ khiếu nại chính thức, học khu phải gửi ngay văn bản thông báo về việc bác bỏ và (các) lý do đồng thời cho các bên.

**Việc bác bỏ đơn khiếu nại chính thức theo Title IX không ngăn cản học khu tiếp tục bất kỳ cuộc điều tra nào và thực hiện hành động theo một quy trình khác. Học khu có thể có nghĩa vụ tiếp tục điều tra và xử lý theo một quy trình khác.**

## **Tổng hợp các Khiếu nại**

Học khu có thể tổng hợp các khiếu nại chính thức về các cáo buộc quấy rối tình dục đối với nhiều hơn một người bị khiếu nại, hoặc của một hoặc nhiều người khiếu nại chống lại một hoặc nhiều người bị khiếu nại, hoặc bởi một bên chống lại một bên khác, trong đó các cáo buộc quấy rối tình dục xuất phát từ cùng một sự kiện hoặc hoàn cảnh.

## **Giải quyết Không Chính thức**

Nếu học khu nhận được đơn khiếu nại chính thức, vào bất kỳ thời điểm nào trước khi đạt được quyết định về trách nhiệm, học khu có thể đưa ra một quy trình giải quyết không chính thức tùy chọn, với điều kiện là học khu:

1. Cung cấp thông báo bằng văn bản cho các bên tiết lộ:
  - a. Các cáo buộc;
  - b. Các yêu cầu của quy trình giải quyết không chính thức bao gồm các trường hợp ngăn cản các bên tiếp tục khiếu nại chính thức phát sinh từ các cáo buộc tương tự, tuy nhiên, với điều kiện là vào bất kỳ thời điểm nào trước khi đồng ý giải quyết, bất kỳ bên nào cũng có quyền rút khỏi quy trình giải quyết không chính thức và tiếp tục quy trình khiếu nại đối với khiếu nại chính thức; và
  - c. Bất kỳ hậu quả nào do việc tham gia vào quá trình giải quyết không chính thức, bao gồm các hồ sơ sẽ được duy trì hoặc có thể được chia sẻ.

---

<sup>14</sup> Bao gồm các địa điểm, sự kiện hoặc hoàn cảnh mà học khu đã thực hiện quyền kiểm soát đáng kể đối với cả người bị khiếu nại và bối cảnh mà hành vi quấy rối tình dục xảy ra, và cũng bao gồm bất kỳ tòa nhà nào thuộc sở hữu hoặc kiểm soát của một tổ chức học sinh được chính thức công nhận bởi một cơ sở giáo dục sau trung học]. (Title 34 C.F.R. §106.44(a))

2. Có được sự đồng ý tự nguyện bằng văn bản của các bên đối với quá trình giải quyết không chính thức; và
3. Không đưa ra hoặc tạo điều kiện cho một quy trình giải quyết không chính thức để giải quyết các cáo buộc rằng một nhân viên đã quấy rối tình dục một học sinh.

### **Kháng nghị**

Một trong hai bên có thể nộp đơn kháng nghị quyết định liên quan đến trách nhiệm hoặc quyết định bác bỏ khiếu nại chính thức, trong vòng 15 ngày theo lịch kể từ ngày quyết định, dựa trên các cơ sở sau:

1. Sự bất thường về quy trình ảnh hưởng đến kết quả của vấn đề;
2. Bằng chứng mới không có sẵn một cách hợp lý vào thời điểm đưa ra quyết định về trách nhiệm hoặc quyết định bác bỏ, có thể ảnh hưởng đến kết quả của vấn đề; hoặc
3. Điều phối viên Title IX, (các) điều tra viên hoặc (những) người ra quyết định có xung đột lợi ích hoặc thiên vị đối với hoặc chống lại những người khiếu nại hoặc bị khiếu nại nói chung hoặc cá nhân người khiếu nại hoặc bị khiếu nại đã ảnh hưởng đến kết quả của vấn đề.

Khi đơn kháng nghị được nộp, học khu phải:

1. Thông báo cho bên còn lại bằng văn bản;
2. Thực hiện các thủ tục kháng nghị một cách bình đẳng cho cả hai bên;
3. Đảm bảo (những) người ra quyết định kháng nghị không phải là (những) người ra quyết định đã đạt được quyết định về trách nhiệm hoặc bác bỏ, (các) điều tra viên hoặc Điều phối viên Title IX;
4. Đảm bảo người ra quyết định kháng nghị không có xung đột lợi ích và thiên vị;
5. Cho cả hai bên một cơ hội bình đẳng hợp lý để gửi một tuyên bố bằng văn bản ủng hộ hoặc phản đối kết quả;
6. Ban hành một quyết định bằng văn bản mô tả kết quả của việc kháng nghị và cơ sở lý do của kết quả; và
7. Cung cấp quyết định bằng văn bản đồng thời cho cả hai bên.

### **Mốc thời gian**

Học khu sẽ hoàn thành các phần tiếp theo của quy trình khiếu nại trong thời hạn quy định:

1. Quy trình khiếu nại chung (từ khi nhận được đơn khiếu nại chính thức đến khi xác định trách nhiệm: 60 ngày lịch;
2. Kháng nghị (từ khi nhận được đơn kháng nghị): 45 ngày lịch;
3. Quy trình giải quyết không chính thức: 45 ngày lịch.

Việc trì hoãn tạm thời quy trình khiếu nại, hoặc gia hạn thời gian có giới hạn sẽ được phép nếu có lý do chính đáng<sup>15</sup> với thông báo bằng văn bản cho các bên.

---

<sup>15</sup> Lý do chính đáng có thể bao gồm các cân nhắc như sự vắng mặt của một bên, cố vấn hoặc nhân chứng của một bên; hoạt động thực thi pháp luật đồng thời; hoặc nhu cầu hỗ trợ ngôn ngữ hoặc biện pháp hỗ trợ cho người khuyết tật. (Title 34 C.F.R. § 106.45(b)(1)(v))

## Hồ sơ

Hồ sơ sẽ được thiết lập và duy trì theo các yêu cầu trong Title 34 C.F.R. §106.45(a)(10).<sup>16</sup>

## Tập huấn

Điều phối viên Title IX, điều tra viên, người ra quyết định và bất kỳ người nào hỗ trợ quá trình giải quyết không chính thức phải được đào tạo về định nghĩa quấy rối tình dục, phạm vi của chương trình hoặc hoạt động giáo dục của học khu, cách tiến hành một quá trình điều tra và khiếu nại bao gồm các phiên điều trần, kháng nghị và quy trình giải quyết thông tin. Việc đào tạo cũng phải bao gồm việc tránh thành kiến về các sự kiện được đề cập, xung đột lợi ích và thiên vị.

Những người ra quyết định phải được đào tạo về bất kỳ công nghệ nào được sử dụng tại phiên điều trần trực tiếp và về tính phù hợp của các câu hỏi và bằng chứng, bao gồm cả khi các câu hỏi về bằng chứng về xu hướng tình dục của người khiếu nại hoặc hành vi tình dục không trước đây là không liên quan.

Điều tra viên phải được đào tạo về tính phù hợp để viết một báo cáo điều tra tóm tắt một cách công bằng các bằng chứng có liên quan.

Các tài liệu được sử dụng để đào tạo Điều phối viên Title IX, điều tra viên, người ra quyết định và bất kỳ người nào hỗ trợ quá trình giải quyết không chính thức, không được dựa trên định kiến về giới tính, phải thúc đẩy điều tra khách quan và xét xử các khiếu nại chính thức về quấy rối tình dục và phải được công bố công khai trên trang web của học khu.

\*\* Như được sử dụng trong chính sách này, thuật ngữ phụ huynh bao gồm người giám hộ hợp pháp hoặc người có mối quan hệ cha mẹ. Tình trạng và nhiệm vụ của người giám hộ hợp pháp được định nghĩa trong ORS 125.005 (4) và 125.300 - 125.325. Việc xác định xem một cá nhân có đang hành động trong mối quan hệ cha mẹ hay không, nhằm mục đích xác định nơi cư trú, phụ thuộc vào việc đánh giá các yếu tố được liệt kê trong ORS 419B.373. Việc xác định cho các mục đích khác phụ thuộc vào việc đánh giá các yếu tố đó và giấy ủy quyền được thực thi theo ORS 109.056. Đối với học sinh giáo dục đặc biệt, phụ huynh cũng bao gồm một phụ huynh đại diện, một học sinh trưởng thành đã được chuyển giao các quyền và phụ huynh nuôi dưỡng như được định nghĩa trong OAR 581-015-2000.

---

<sup>16</sup> Điều này bao gồm việc tạo hồ sơ cho mỗi cuộc điều tra. Hồ sơ này phải bao gồm:

- Các biện pháp hỗ trợ, hoặc lý do tại sao phản ứng không rõ ràng là không hợp lý trong các trường hợp;
- Cơ sở để kết luận rằng phản ứng của học khu không phải là cố ý thờ ơ; và
- Những biện pháp nào đã được thực hiện để khôi phục hoặc duy trì khả năng tiếp cận bình đẳng với chương trình hoặc hoạt động giáo dục của học khu. (Title 34 C.F.R. § 106.45(a)(10)(ii))

Hầu hết các hồ sơ (bao gồm cả đào tạo) phải được lưu giữ ít nhất bảy năm.